

|

## 61983J0070

DOMSTOLENS DOM AF 22 FEBRUAR 1984. - GERDA KLOPPENBURG MOD FINANZAMT LEER. - ANMODNING OM PRAEJUDICIEL AFGOERELSE INDGIVET AF NIEDERSAECHSISCHES FINANZGERICHT. - DIREKTIVERS VIRKNING - TILBAGEVIRKENDE GYLDIGHED AF EN AENDRING. - SAG 70/83.

*Samling af Afgørelser 1984 side 01075*

*spansk specialudgave side 00397*

*svensk specialudgave side 00533*

*finsk specialudgave side 00513*

Sammendrag

Dommens præmisser

Afgørelse om sagsomkostninger

Afgørelse

## Nøgleord

1 . FAELLESSKABSRET \_ PRINCIPPER \_ RETSSIKKERHED

2 . AFGIFTSBESTEMMELSER \_ HARMONISERING AF LOVGIVNINGERNE \_ OMSAETNINGSAFGIFT \_ FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM \_ FRITAGELSER I HENHOLD TIL DET SJETTE DIREKTIV \_ FRITAGELSE FOR KREDITFORMIDLINGSTRANSAKTIONER \_ PRIVATES MULIGHED FOR AT PAABERAABE SIG BESTEMMELSEN HEROM I TILFAELDE AF MANGLENDE GENNEMFOERELSE AF DIREKTIVET \_ FORLAENGELSE AF FRISTEN FOR GENNEMFOERELSE AF DIREKTIVET \_ VIRKNINGER

( RAADETS DIREKTIVER 77/388 , ART . 13 , AFSNIT B , LITRA D ) , NR . 1 , OG 78/583 , ART . 1 )

## Sammendrag

1 . FAELLESSKABSLOVGIVNINGEN SKAL VAERE KLAR , OG DE RETSUNDERGIVNE MAA KUNNE FORUDSE DENS ANVENDELSE . DEN OMSTAENDIGHED , AT IKRAFTTAEDELSESTIDSPUNKTET FOR EN GENEREL RETSAKT UDSKYDES , SELV OM DEN OPRINDELIGT FASTSATTE DATO ER OVERSKREDET , KAN I SIG SELV SKADE DET NAEVNTE PRINCIP .

2. I MANGEL AF GENNEMFOERELSE AF DIREKTIV 77/388 KUNNE EN LAANEFORMIDLER STOETTE RET PAA REGLER OM FRITAGELSE FOR OMSAETNINGSAFGIFT FOR KREDITFORMIDLINGSTRANSAKTIONER I DIREKTIVETS ARTIKEL 13, AFSNIT B, LITRA D), NR. 1, FOR TRANSAKTIONER FORETAGET MELLEM DEN 1. JANUAR OG DEN 30. JUNI 1978, NAAR HAN IKKE HAVDE OVERVAELTET AFGIFTEN PAA SENERE LED. DIREKTIV 78/583 AF 26. JUNI 1978, HVORVED FRISTEN FOR GENNEMFOERELSE AF DIREKTIV 77/388 BLEV UDSKUDT TIL DEN 1. JANUAR 1979, KAN IKKE HAVE TILBAGEVIRKENDE GYLDIGHED FOR DE TRANSAKTIONER, DE ERHVERVSDRIVENDE HAR FORETAGET INDEN DETS IKRAFTTREDEN.

## **Dommens præmisser**

1 VED KENDELSE AF 3. MARTS 1983, INDGAAET TIL DOMSTOLEN DEN 28. APRIL S.A.A., HAR NIEDERSAECHSISCHES FINANZGERICHT I MEDFOER AF EOEF-TRAKTATENS ARTIKEL 177 FORELAGT DOMSTOLEN ET PRAEJUDICIELT SPOERGSMAAL VEDROERENDE FORTOLKNINGEN AF ARTIKEL 13, AFSNIT B, LITRA D), NR. 1, I RAADETS SJETTE DIREKTIV 77/388 AF 17. MAJ 1977 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER \_ DET FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM : ENSARTET BEREGNINGSGRUNDLAG ( EFT L 145, S. 1 ), OG AF ARTIKEL 1 I RAADETS NIENDE DIREKTIV 78/583 AF 26. JUNI 1978 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER ( EFT L 194, S. 16 ), FOR AT KUNNE TAGE STILLING TIL, OM LAANEFORMIDLERE FOR FOERSTE HALVAAR 1978 KUNNE PAABERAABE SIG NAEVNT BESTEMMELSE I DET SJETTE DIREKTIV.

2 I FOELGE ARTIKEL 1 I DET SJETTE DIREKTIV AF 17. MAJ 1977 SKULLE MEDLEMSSTATERNE VEDTAGE DE NOEDVENDIGE LOVE OG ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER TIL IKRAFTTREDEN SENEST DEN 1. JANUAR 1978 MED HENBLIK PAA AT TILPASSE DERES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEMER TIL DIREKTIVETS KRAV. DA FLERE MEDLEMSSTATER, HERIBLANDT FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND, IKKE RETTIDIGT HAVDE KUNNET GENNEMFOERE DEN NOEDVENDIGE TILPASNING, UDSTEDTE RAADET DEN 26. JUNI 1978 DET NIENDE DIREKTIV, DER VAR RETTET TIL DE PAAGAELDENDE MEDLEMSSTATER, OG SOM BEMYNDIGEDE DEN TIL AT GENNEMFOERE DET SJETTE DIREKTIV SENEST DEN 1. JANUAR 1979. DET NIENDE DIREKTIV BLEV MEDDELT ADRESSATERNE DEN 30. JUNI 1978.

3 FOERST VED LOV 26. NOVEMBER 1979 ( BUNDESGESETZBLATT I, S. 1953 ) OG MED VIRKNING FRA 1. JANUAR 1980 GENNEMFOERTE FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND DET SJETTE DIREKTIV. I DOMME AF 19. JANUAR 1982 ( BECKER, SAG 8/81, SML., S. 53 ) OG AF 10. JUNI 1982 ( GRINDEL, SAG 255/81, SML., S. 2301 ), KENDTE DOMSTOLEN IMIDLERTID FOR RET, AT EN FORMIDLER AF LAAN EFTER DEN 1. JANUAR 1979 KUNNE STOETTE RET PAA REGLER OM FRITAGELSE FOR OMSAETNINGSAFGIFT AF FORMIDLING AF LAAN I ARTIKEL 13, AFSNIT B, LITRA D), NR. 1, I DET SJETTE DIREKTIV, I MANGEL AF GENNEMFOERELSE AF DIREKTIVET, NAAR HAN IKKE HAVDE OVERVAELTET AFGIFTEN PAA SENERE LED, UDEN AT STATEN KUNNE GOERE DEN MANGLENDE GENNEMFOERELSE GAELDENDE OVER FOR HAM.

4 DET FREMGAAR AF SAGEN , AT SAGSOEGEREN I HOVEDSAGEN , GERDA KLOPPENBURG ( HEREFTER BENAEVNT SAGSOEGEREN ), DRIVER ET LAANEFORMIDLINGSAGENTUR I FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND OG BLANDT ANDET FORMIDLER LAAN MOD SIKKERHED I FAST EJENDOM . FOR FOERSTE HALVAAR 1978 GJORDE HUN KRAV PAA FRITAGELSE FOR OMSAETNINGSAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKLERNE 1 OG 13 , AFSNIT B , LITRA D ) , NR . 1 , I DET SJETTE DIREKTIV .

5 FINANZAMT LEER AFVISTE KRAVET OG PAALAGDE I HENHOLD TIL DEN PAA DAVAERENDE TIDSPUNKT ENDNU IKKE AENDREDE NATIONALE LOVGIVNING SAGSOEGEREN OMSAETNINGSAFGIFT AF YDELSERNE EFTER DEN ALMINDELIGE SATS .

6 SAGSOEGEREN ANLAGDE HEREFTER SAG VED FINANZGERICHT TIL PROEVELSE AF AFGOERELSEN , IDET HUN HENVISTE TIL OVENNAEVNTE DOMME . FINANZGERICHT UDSATTE SAGEN OG FORELAGDE DOMTOLEN FOELGENDE SPOERGSMAAL :

"KUNNE EN LAANEFORMIDLER I PERIODEN 1 . JANUAR 1978-30 . JUNI 1978 STOETTE RET PAA REGLER OM FRITAGELSE FOR OMSAETNINGSAFGIFT AF FORMIDLING AF LAAN I ARTIKEL 13 , AFSNIT B , LITRA D ) , NR . 1 , I RAADETS SJETTE DIREKTIV 77/388 AF 17 . MAJ 1977 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER \_ DET FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM : ENSARTET BEREGNINGSGRUNDLAG , I MANGEL AF GENNEMFOERELSE AF DIREKTIVET , NAAR HAN IKKE HAVDE OVERVAELTET AFGIFTEN PAA MODTAGERNE AF YDELSEN , SELV OM ARTIKEL 1 I RAADETS NIENDE DIREKTIV AF 26 . JUNI 1978 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER 78/583 BEMYNDIGEDE DE I ARTIKLEN NAEVNT MEDLEMSSTATER TIL AT GENNEMFOERE DIREKTIV 77/388 SENEST DEN 1 . JANUAR 1979"?

7 VED BESVARELSEN AF SPOERGSMAALET BOER DET FOERST UNDERSOEGES , HVORLEDES RETSSTILLINGEN VAR FOR DE ERHVERVSDRIVENDE I FOERSTE HALVAAR 1978 , DET VIL SIGE INDEN DET TIDSPUNKT , HVOR DET NIENDE DIREKTIV FIK VIRKNING VED SIN MEDDELELSE TIL DE MEDLEMSSTATER , DIREKTIVET VAR RETTET TIL .

8 I DEN PAAGAELDENDE PERIODE VAR DE ERHVERVSDRIVENDE I DE MEDLEMSSTATER , SOM IKKE HAVDE OVERHOLDT FORPLIGTELSEN TIL AT TILPASSE LOVGIVNINGEN TIL DET SJETTE DIREKTIV SENEST DEN 1 . JANUAR 1978 , I DEN SITUATION , AT DIREKTIVET IKKE VAR GENNEMFOERT , HVILKET KUNNE MEDFOERE , AT SKATTEMYNDIGHEDERNE IKKE ANVENDTE DE I DIREKTIVET OMHANDLEDE FRITAGELSER TIL FORDEL FOR VISSE AF DE PAAGAELDENDE ERHVERVSDRIVENDE . SITUATIONEN SVAREDE TIL DEN SITUATION , DER FOERTE TIL OVENNAEVNTE DOMME AF 19 . JANUAR OG 10 . JUNI 1982 .

9 I NAEVNT PERIODE KUNNE EN LAANEFORMIDLER , SOM IKKE HAVDE OVERVAELTET AFGIFTEN PAA SENERE LED , DERFOR STOETTE RET PAA REGLER OM FRITAGELSE I ARTIKEL 13 , AFSNIT B , LITRA D ) , NR . 1 , I DET SJETTE DIREKTIV , UDEN AT DEN MEDLEMSSTAT , DER IKKE HAVDE GENNEMFOERT DIREKTIVET , KUNNE GOERE DIREKTIVETS MANGLENDE GENNEMFOERELSE GAELDENDE MOD HAM .

10 DET ENESTE NYE PROBLEM I DENNE SAG ER FOELGELIG , OM EN SAADAN ERHVERVSDRIVENDES RETSSTILLING ER BLEVET AENDRET MED TILBAGEVIRKENDE GYLDIGHED I KRAFT AF DET NIENDE DIREKTIV . DET SKAL VIDERE AFGOERES , OM DET NIENDE DIREKTIV TILSIGTER AT SKABE EN SAADAN RETSVIRKNING , OG OM DET I GIVET FALD LOVLIGT KUNNE GOERE DET .

11 SOM DOMSTOLEN ALLEREDE GENTAGNE GANGE HAR UNDERSTREGET , SKAL FAELLESSKABSLOVGIVNINGEN VAERE KLAR , OG DE RETSUNDERGIVNE MAA KUNNE

FORUDSE DENS ANVENDELSE . DEN OMSTAENDIGHED , AT IKRAFTTAEDELSESTIDSPUNKTET FOR EN GENEREL RETSAKT UDSKYDES , SELV OM DEN OPRINDELIGT FASTSATTE DATO ER OVERSKREDET , KAN I SIG SELV SKADE DET NAEVNT PRINCIP . FOR SAA VIDT UDSKYDELSEN TILSIGTER AT FRATAGE DE PRIVATE DE MULIGHEDER FOR AT GOERE DERES RETTIGHEDER GAELDENDE , SOM DEN OPRINDELIGE RETSAKT ALLEREDE HAR TILLAGT DEM , REJSER EN SAADAN VIRKNING BESTEMT DET SPOERGSMAAL , OM DEN AENDRENDE RETSAKT ER GYLDIG .

12 DETTE SPOERGSMAAL OM GYLDIGHED OPSTAAR IMIDLERTID KUN , HVIS DET UDTRYKKELIGT FREMGAAR AF DEN AENDRENDE RETSAKT , AT DEN SKAL HAVE OVENNAEVNTE VIRKNING . DETTE ER IKKE TILFAEDET FOR DET NIENDE DIREKTIV . I HENHOLD TIL DETS ORDLYD UDSKYDES KUN FRISTEN FOR GENNEMFOERELSE AF DET SJETTE DIREKTIV , OG DET ER RETTET TIL DE MEDLEMSSTATER , SOM IKKE INDEN FOR DEN OPRINDELIGT FASTSATTE FRIST HAVDE KUNNET GENNEMFOERE DEN NOEDVENDIGE LOVGIVNINGSPROCEDURE FOR AT TILPASSE DERES LOVGIVNING OM MERVAERDIAFGIFT . DIREKTIVET INDEHOLDER INTET OM , AT EN SAADAN UDSKYDELSE AENDRER SITUATIONEN FOR DE ERHVERVSDRIVENDE MED HENSYN TIL DE TRANSAKTIONER , DE HAR FORETAGET FORUD FOR IKRAFTTAEDELSESTIDSPUNKTET FOR DEN RETSAKT , DER AENDRER GENNEMFOERELSEFRISTEN .

13 DET NIENDE DIREKTIV SKAL HEREFTER FORTOLKES SAALEDES , AT DET IKKE I DEN HENSEENDE KAN HAVE TILBAGEVIRKENDE GYLDIGHED .

14 DET FORELAGTE SPOERGSMAAL MAA DERFOR BESVARES MED , AT I MANGEL AF GENNEMFOERELSE AF RAADET SJETTE DIREKTIV 77/388 AF 17 . MAJ 1977 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM OMSAETNINGSAFGIFTER \_ DET FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM : ENSARTET BEREGNINGSGRUNDLAG , KUNNE EN LAANEFORMIDLER STOETTE RET PAA REGLER OM FRITAGELSE FOR AFGIFT I DIREKTIVETS ARTIKEL 13 , AFSNIT B , LITRA D ) NR . 1 , FOR TRANSAKTIONER FORETAGET MELLEM DEN 1 . JANUAR OG DEN 30 . JUNI 1978 , NAAR HAN IKKE HAVDE OVERVAELTET AFGIFTEN PAA SENERE LED .

## **Afgørelse om sagsomkostninger**

### **SAGENS OMKOSTNINGER**

15 DE UDGIFTER , DER ER AFHOLDT AF DEN ITALIENSKE REGERING OG AF KOMMISSIONEN , SOM HAR AFGIVET INDLAEG FOR DOMSTOLEN , KAN IKKE GODTGOERES . DA SAGENS BEHANDLING I FORHOLD TIL HOVEDSAGENS PARTER UDGOER ET LED I DEN SAG , DER VERSERER FOR DEN NATIONALE RET , TILKOMMER DET DENNE AF TRAEFFE AFGOERELSE OM SAGENS OMKOSTNINGER .

## **Afgørelse**

PAA GRUNDLAG AF DISSE PRAEMISSER

KENDER

DOMSTOLEN

*VEDROERENDE DET SPOERGSMAAL , SOM ER FORELAGT DEN AF  
NIEDERSAECHSISCHES FINANZGERICHT VED KENDELSE AF 3 . MARTS 1983 , FOR RET :*

*I MANGEL AF GENNEMFOERELSE AF RAADETS SJETTE DIREKTIV 77/388 AF 17 . MAJ  
1977 OM HARMONISERING AF MEDLEMSSTATERNES LOVGIVNING OM  
OMSAETNINGSAFGIFTER \_ DET FAELLES MERVAERDIAFGIFTSSYSTEM : ENSARTET  
BEREGNINGSGRUNDLAG , KUNNE EN LAANEFORMIDLER STOETTE RET PAA REGLER OM  
FRITAGELSE FOR AFGIFT I DIREKTIVETS ARTIKEL 13 , AFSNIT B , LITRA D ), NR . 1 , FOR  
TRANSAKTIONEN FORETAGET MELLEML DEN 1 . JANUAR OG DEN 30 . JUNI 1978 , NAAR  
HAN IKKE HAVDE OVERVAELTET AFGIFTEN PAA SENERE LED .*